

Una Matriz Didáctica Tras-Disciplinaria Inspirada De La Transmisión De Cantos Populares Fundada En Las Ciencias Cognitivas & Biológicas De Damasio Y Varela, Y En La Filosofía De Zambrano Y Deleuze & Guattari.

Michèle Haensel, Université de Pau et des Pays de l'Adour, France

Proponemos una matriz didáctica transdisciplinaria fundada en una razón poética capaz de transmitir lo que en el escrito no cabe y de movilizar las emociones necesarias para una memoria adaptable. El crecimiento actual de los flujos migratorios y la llegada de nuevos espacios mediáticos nos imponen la reflexión sobre un modo nuevo de acceso a la cultura para todos. Entre oral y escrito intentamos utilizar una tercera senda pedagógica que integre las prácticas populares y artísticas como formas expresivas capaces de articular alteridad y coherencia pero también como vectores de representaciones comunes que participan de la cohesión del tejido social. El ejemplo de la transmisión actual de cantos tradicionales en Béarn (France) nos ayudará a proponer innovaciones didácticas y matrices de formación de profesores.

Descriptor

Transformación - Saber Popular - Auto-construcción - Memoria - Razón Poética.

1. Objetivos o propósitos:

Esta comunicación expone una investigación hecha sobre la transmisión del patrimonio inmaterial cantado entre distintas figuras de una comunidad bearnesa, autóctonos y migrantes (Francia y Argentina). Entrevistas con actores de la transmisión y textos de canciones fueron analizados y comparados con dos métodos cruzados: análisis léxico (software TROPES) y análisis del discurso, buscando signos del proceso de transformación (formación a través). Nos inscribimos en el paradigma de la Neurofisiología de Damasio, de la Biología del vivan de Varela y de la Filosofía de Deleuze & Guattari cruzada con el pensamiento de Zambrano. Estos autores coinciden en la idea de que intuición y emoción forman parte del método y contribuyen a la didáctica: Varela (1989) considera la influencia del contexto indispensable para imponer una transformación dentro del vivan pero hace falta, a la vez, deformación, resistencia e información; es el proceso homeostático el que acoge, memoriza e integra. Damasio (2010) poniéndose al nivel de la conciencia, describe la emoción como medio primordial para engranar una potencialidad de acción que tuviera un valor interno. Zambrano (2005), en cuanto a ella, ya había notado lo valioso de la necesidad de un método que acompañe la emergencia de una razón poética interna. Es altamente didáctico dejar su espacio a la intuición del profesor y al imaginario colectivo como pragmática de la situación, en el sentido de Bachelard

Organizado por:



(1991). La superación de las desigualdades puede pasar por ceder su sitio a los métodos populares de transmisión del conocimiento, que no escogen entre oral y escrito sino que privilegian lo que da valor y sentido colectivamente. Un análisis antropológico de estas prácticas, en transformaciones perpetuas, podría ser una ayuda eficaz para integrar en Ciencias de la Educación las modificaciones de la relación con el saber que Internet ha provocado, ya que da acceso a todos a un conocimiento inmenso, pero el problema que se nos plantea es como utilizarlo.

Para las jóvenes generaciones el profesor no representa ya el único mediador del acceso al saber. Nos inspiramos en Zambrano que nos dice que "el pensamiento que es experiencia renace de la ignorancia y del olvido" (2005, p19) para ver en la transmisión popular un ejemplo de didáctica de la emergencia y de la innovación fundada en un método entre racionalidad y poética. La vemos como una transmisión que incorpora alteración y articulación en sí misma y para otros. Lanzamos el desafío de trasladar algunos descubrimientos en Neurociencias y en Biología hacia un método de auto-construcción del saber según un método "popular", es decir, un método que articula oral y escrito, virtual y real y que admite la alteración como principio de reconstrucción de la experiencia, del saber y del saber hacer.

2. Marco teórico:

Zambrano (1977-1986) ve la continuidad como propia del método y, sin embargo, la consciencia siendo discontinua, no coinciden la vida consciente y el método que se le propone porque es imposible concebir un método discontinuo. El método que daría resultado procedería finalmente de una capacidad de desligarse de la lógica y de encargarse de todas las zonas de la vida. Es bastante relevante hoy, considerando el paradigma científico que proponen el neuro-fisiólogo Damasio y el biólogo Varela tener en cuenta la modernidad del pensamiento de Zambrano. Uno de los fundamentos de toda enseñanza es memorizar, no obstante, para Damasio (2010) la memoria es primero corporal, por tanto sensible y también que el cerebro no es un instrumento de registro pasivo sobre el cual las características de un objeto están cartografiadas fielmente. El organismo, ya sea el cuerpo o incluso su cerebro, interactúa con los objetos, y el cerebro reacciona a esta interacción registrando las consecuencias múltiples para el organismo con la entidad concernida. De hecho, lo que llamamos la memoria del objeto, es el recuerdo compuesto de las actividades sensoriales y motrices legadas con la interacción entre el organismo y el objeto. Se conserva en la memoria corta que no sería de ninguna manera sometida a una ley de contigüidad o de inmediatez con su objeto. Puede ser, con la distancia, despertada por un contexto similar, muchísimo tiempo después de su primer sentimiento. Damasio llama a esta memoria disposicional porque admite disposiciones para la reconstrucción de representaciones explícitas, de formulas rápidas que nos permiten reconstruir y utilizar nuestra maquinaria perceptiva y actuar lo mejor que podemos. Por eso nos acordamos más de contextos que de cosas aisladas. Este proceso necesita hacerse a tiempo bloqueado, es decir, de tal manera que las mismas informaciones sean percibidas de nuevo, al mismo tiempo. Damasio llama a estas facultades capacidad

Organizado por:



de convergencia/divergencia con el contexto con el objetivo de asegurar nuestra supervivencia. Por otro lado, nos acordamos de algo cerrado y al mismo tiempo abierto hacia fuera para fijarlo haciéndolo vivo. Los lectores de Varela (1989) establecerán lazos con la clausura operacional, primera etapa para la emergencia y autonomía de la vida. Este sistema autopoietico produce las condiciones necesarias para su propia dinámica, gracias particularmente a la constitución de un límite en el cual el sistema saca de las estructuras posibles la plasticidad de sus interacciones. Para el observador exterior al sistema autopoietico, las transformaciones parecen responder a una orden y puede distinguir las perturbaciones que proceden del exterior de las perturbaciones que proceden del interior. Pero para el sistema autopoietico son intrínsecamente indistinguibles. Para el organismo viviente, percibir equivale a construir invariantes por una conexión sensorial-motora, que le permiten sobrevivir en su medio ambiente. Por la clausura del sistema nervioso, el ruido que proviene del medio ambiente se convierte en objeto. De manera análoga, la información y la finalidad pueden ser utilizadas para fines pedagógicos, pero no forman parte de la explicación operacional de un sistema viviente. La autopièsis basta para suministrar y conducir a una autonomía del conocimiento. Es decir, en pedagogía el proceso de aprender se nos escapa siempre pero podemos ofrecer el mejor contexto posible para acompañarlo.

Si esos distintos niveles de observación nos parecen lejanos uno de otro Deleuze & Guatarri (2006) los ven como mesetas superpuestas que la cantilena puede articular en un modo transversal, ella puede circular de un territorio al otro, de un conocimiento a otro participando a la tras-codificación de un espacio a otro, articulando lo heterogéneo. Introducen nociones de desterritorialización que se pueden relacionar con linderos de claros del bosque de Zambrano (1977-1986). En respeto a la transmisión cultural y a su memoria, los grupos fijan las condiciones de su reproducción social en el lápiz o el suelo, imitando la pasividad de la materia inerte. Eso significa que el verdadero problema sea, no el de la memoria sino el del olvido.(Legendre, 1993). La sociedad se reproduce a sí misma a través de algunos modelos que la entroncan en los cuerpos y los espíritus. Las sociedades se conservan así, lo mismo que las instituciones, por la transmisión iniciática o pedagógica de actitudes, comportamientos, gestos y creencias, reconstituidos de generación en generación. Sin embargo el problema que se plantea a las Ciencias de la Educación es el de transmitir un saber viviente y evolutivo. Por consiguiente, tenemos que agregarle las potencialidades de integración individuales de saberes vivientes, integración que la cultura popular practica desde la noche de los tiempos de modo eficaz porque admite el olvido y la alteración propia a la oralidad. La canción popular, altamente emocional y colectiva, es uno de los modos de esta transmisión,. La matriz de análisis y método que proponemos podría abrir pistas de evaluación de proyectos pedagógicos o culturales apuntados a la adaptabilidad de una enseñanza. Nadie sabe lo que necesitarán nuestros niños en los tiempos que vendrán, pero por lo menos podemos transmitirlos algunas de las facultades del ser vivo que son aprender a aprender y adaptarse.

3. Metodología:

El corpus de nuestra investigación, en una perspectiva comparativa, está constituido por una parte de entrevistas semi-directivas con actores de la transmisión de la memoria, expertos en la materia, implicados personalmente en distintos niveles de su objeto de observación: pedagogos, cantantes, responsables asociativos, con respeto a la situación de migración entre Béarn (Francia) y Argentina, y por otra, de textos de canciones populares bearnesas y argentinas. El conjunto del corpus fue analizado por dos métodos cruzados: un software glosarial (Tropes) y un análisis de contenido (Bardin, 1977) a partir de una tabla elaborada según los principios de análisis del ser vivo de Varela: matriz (órgano de la forma), cambio, ritmicidad (repetición de un patrón o de un acto), compuestabilidad. Luego esta tabla nos permitió identificar perfiles diferentes según que los actores estén, o no, en una postura pedagógica. Los ejemplos escogidos para nuestra comunicación son: un profesor de cantos pirenaicos tradicionales, un profesor de occitano (idioma) de origen argentino, un colector de canto de pastores bearneses, una presidenta de asociación de amistad Béarn-Argentine. Todos los informadores están en un proceso de auto-construcción de su saber.

4. Discusión de los datos, evidencias, objetos o materiales

Los resultados del análisis ponen en evidencia una diferencia entre los textos de los cantos que están analizados en su integridad por nuestra tabla, lo que escapa debe situarse en la melodía, el ritmo y el estilo de interpretación. Lo interpretamos como el hecho de que son matrices de transmisión. Para las entrevistas semi-directivas, la tabla deja al margen solamente uno o dos elementos relevantes que son evocadores de la postura paradigmática de los actores, es decir la noción de una máquina (mekhané) como mediador y articulación misma con la cultura bearnesa para el profesor de occitano, el valor fundamental del sonido, de orden vibratoria para el profesor de canto, la importancia de una cosa inseparable del contexto para el responsable de la asociación de amistad Béarn-Argentine, y por fin el silencio, el indecible para el colector de canto de pastores implicado familiarmente y personalmente en el canto tradicional. Expondremos detalles de los resultados en nuestra comunicación.

Este cruce de dos métodos heterogéneos se revela fecundo, pero necesitaría ser dirigido igualmente de manera cuantitativa y combinando más de dos métodos de análisis para ir más allá en nuestras investigaciones. Sería también muy interesante aplicarlo a otras enseñanzas distintas a las artísticas.

5. Conclusiones

Estos resultados retornan a las nociones que Zambrano apunta como fundamentales en sus propuestas para un método de la razón poética. Reducir las desigualdades con relación al acceso al conocimiento puede pasar por el

Organizado por:



reconocimiento de métodos populares de transmisión de la memoria y de la cultura colectiva como didáctica altamente moderna, teniendo en cuenta las transformaciones actuales del acceso al saber, método que encuentra su legitimación en las investigaciones de las ciencias del ser vivo. Nuestra categorización funciona tanto como método de análisis de transmisión de memoria cultural que como matriz didáctica del aprendizaje popular. Si se toman en cuenta las dificultades actuales de los alumnos con la memoria, se podría ver, con nuestra proposición, como una sugerencia de otro rumbo de enseñanza. Siguiendo el ejemplo de Lewis Carroll, matemático eminente que nos encantó con su ensueño literario de Alicia en el país de las maravillas, una didáctica inspirada en la razón poética podría concernir a numerosas disciplinas más allá de la música.

6. Contribuciones y significación científica de este trabajo:

Hasta el inicio de este siglo, la escuela constituía un depósito de conocimiento. Hoy los flujos de informaciones están desmaterializados fuera del filtro escolar y lo inmaterial gana cada día más terreno. Los profesores están enfrentados al replanteamiento de sus contenidos por los estudiantes. Nuestra investigación puede contribuir a proponer una vía didáctica que articule oralidad y escrito y que permita inscribirse en una práctica colectiva de auto-construcción del saber, inspirándose en los caminos que la tradición popular usa desde siempre. La fascinación del escrito la había relegado hacia la insignificancia del margen, pero hoy Internet revoluciona las prácticas. Proponemos una matriz de enseñanza, inspirada en la transmisión del canto popular, capaz de acompañar las transformaciones sociales sosteniendo el tejido colectivo del conocimiento.

Bibliografía

Bachelard, G. (1991). *Le nouvel esprit scientifique*. Paris, France : PUF.

Bardin, L. (1977). *L'analyse de contenu*. Paris, France : PUF.

Bourdieu, P. (1994). *Raisons pratiques. Sur la théorie de l'action*. Paris, France : Ed du Seuil.

Carrolls, L., Buckley, R. (Traducción) (1992). *Alicia en el País de las Maravillas: A través del espejo*. Madrid, España : Ediciones Cátedra.

Damasio, A. (2010). *L'autre soi-même*. Paris, France : Odile Jacob.

Deleuze, G., & Guattari, F. (2006). *Mille Plateaux*. Paris, France : Ed de Minuit.

Halbwachs, M. (1950-1967). *La mémoire collective*. Paris, France : PUF. (Deuxième édition revue et augmentée).

Organizado por:



#CIMIE14

3er Congreso Internacional Multidisciplinar de Investigación Educativa

Legendre, P.(1993). *Leçons IV, l'inestimable objet de la transmission, étude sur le principe généalogique en occident*. Paris, France :Ed Fayard .

Tropes. En ligne <http://www.acetic.fr/semantique.htm> ,Consulté le 15 novembre 2013.

Varela, F. (1989). *Autonomie et connaissance*. Paris, France :Ed du Seuil.

Zambrano, M. (1977-1986). *Claros del bosque*. Barcelona, España: Editorial Seix Barral, S. A.

Córcega.

Zambrano, M., Laffranque, M.(traduction). (1988- 2005). *Notes pour une Méthode*. Paris, France : Ed Des femmes-Antoinette Fouque.

Organizado por:

